

# 18秋加州大学圣巴巴拉分校交流小结

2020-01-10 09:22:40

在这三个月的交流中，我最大的收获应该是在大三上半年又突然有了大一刚升入大学时的兴奋和动力。在交流的这个学期我一共选择了四门专业课（基础法语 **Elementary French**，文学理论导论 **Introduction to Literary Theory**，美国戏剧 **American Drama 1945-present** 以及语言与权力 **Language and Power**）。总的来讲，和复旦英语系一学期八九门专业课的量相比实在是小了很多，也正是这样每门课我都可以花更多的时间去钻研和吸收，不用匆匆忙忙地赶着一个又一个的 **Due**，和每门课的老师也都可以有更深入的探讨，每个 **Office Hour** 有事没事都可以去和教授聊天，不仅可以讨论论文思路，还可以聊聊今后的学业规划。也实在幸运，碰到的教授们很愿意分享自己的见闻和爱好，带着这三个月和教授们聊天的轻松感，我回到复旦之后更加愿意多和老师交流，不像之前和老师的距离保持得很远，连发邮件都紧张到不行。**UCSB** 整所学校的氛围轻松又友好。之前以为的“生活、学习/工作、睡眠”是一道三选二的多选题，最经常的选择都是放弃“生活”，而在 **UCSB** 的这三个月里却发现没有人会轻易牺牲“生活”。当我有一天黄昏的时候下课，一抬头竟看到海边难得的火烧云，怕这绝美的晚霞转瞬即逝，就算下一堂课马上开始，也还是飞快地跑到一栋楼的楼顶，和七八个人一起享受了五分钟的默契和安静，没有人拿出手机拍照，只是看着天，然后相互笑笑。刚刚到 **UCSB** 的时候，有小伙伴问，“你是英语系的啊？那来美国之后来学什么呢？学英语吗？还是什么都可以学”？当然不只是来和 **native speakers** 学语言，对于英语系的学生来讲，更是要和他们一起上他们 **upper-division** 的文学课。这听上去是一件有挑战的事情，就像是外国人来上我们中文系专业课一样。但三个月的学习之后发现其实真的不需要担心自己的写作水平或者阅读能力可能比不过美国本土的学生，因为就算对他们来讲，议论文写作也是需要多加练习，也不是所有人都在行的。再加上人文学科的论文最重要的还是你的想法和严密的论证，想要做到这些，只要愿意付出比他们多一些的时间和心力，多去教授讨论论文框架，去 **writing centre** 找 **native speaker** 把论文语言中不是很地道的用法改掉后，想必这个短板就不会成为一个问题。这三个月的在美国文学系上课的经历非但没有浇灭让我想学文学的热情，反倒是更加坚定了我的想法。我选了比较文学系的文学理论课，课程内容难度很大，阅读材料有两本教材加上两本厚厚的阅读材料，如此庞杂的各派理论要浓缩在一周两节的课里，不能太枯燥无味，还要让同学们充分的理解并且喜欢上读理论，对于教授来讲本来就是一件很困难的事，对学生来讲也充满挑战。**Prof Gardner**，艺术系的系主任的确是教这门课最合适的人选。他知识渊博，谦虚和善又幽默风趣。如果说在上课前早个二十分钟去教室，就可以看到一头白发的他，边吃着软糖，边和所有人聊他经历过的趣事：和哪些名人一起吃过饭，他年轻的时候组建的乐队，他无法掩饰的对大卫·鲍伊的爱，还有那可怕的扬言要杀掉他的邻居，自己的生日碰巧和尼采是一天等等。他常常像孩子般得意，然后偷笑。这样的人教的课和他本人的性格一模一样，他自己都那么有趣了，无聊的课怎么教得出来？他用大量的来自电影、音乐和图像（包括他拍他家金毛的照片）的例子给我们阐释一些无比抽象的概念，这也是我第一次接触什么是 **Interdisciplinary studies**，我在这门课上所学到的东西也帮助了我进一步细化我在研究生阶段的学术方向。回到复旦之后，我也和当时的英语系主任朱建新老师交流了上这门课的体会，向朱老师介绍了这门课的课纲和教授的上课方式，希望在不久的将来，复旦英语系也能够给本科生开这门课，能够为热爱文学，并希望继续进行文学研究的学弟学妹增加文学理论的知识储备。但这三个月的学习和生活也并不是一帆风顺。跨文化与他人交往需要的耐心和包容也是我逐渐才懂得的。在和美国学生一起做法语对话时，因为不了解美国学生在学校里团队合作的模式，而希望组里其他同学都同意采用我之习惯的“高效”但往往是结果导向性的合作模式。而美国同学认为的小组合作中，过程比结果更重要。在复旦，我们会希望用尽可能少的线下见面时间完成分工合作；而在美国，三五同学吃着薯片，围在桌前聊上一个下午是再正常不过的了。这次和同学间的小摩擦让我意识到，我没有足够尊重他人的行为方式，自己固守在之前熟悉的行为模式中，没有一颗足够包容的心。但最终，我和组里的同学道了歉，也解释清楚了为什么我们对团队合作的方式有不一样的理解，也算是化解了这个矛盾。在走的前一天，我和一个美国朋友聊到这件事，她也惊讶于我们处理事情的方式可能有比较大的不同，但也肯定了我主动去和对方交流和解释的解决方法，如果不去解释，或许矛盾就会一直在那个地方，只会加深双方对彼此的刻板印象。像阳光下的海面一样，我相信在加州的这三个月将永远在记忆里闪闪发光。从复旦的焦虑和茫然的循环中后撤出来，来到新的环境，结识新的朋友，一切都等待着你的到来。这次经历将鼓励你去重新发现你之前忽略掉的那些外界的美好；重新和你自己对话，用不紧不慢的调子，绝不是命令式或是疑问式的，直到你深思熟虑过后，终于诚实地回答你自己，“我发现了我真正喜爱的……”。